Adı SOYADI: CEVAP ANAHTARI
Sınıf-Şube: 10-A
Nu:

100 yüz

04/06/2026

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA
10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ
SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılarına Günümüz Türkçesini Yazınız. (5x20=100 puan)

Komşumun Ninnisi	قومشومڭ نينيسى
Baban artık gelecek ninni	باباڭ آرتق گله جك نيننى
Hasret çok sürmeyecek	حسرت چوق سورمه يه جك
Oğlum diye öpecek uyu	اوغلم دييه اوپه جك اويو
Göz yaşımız dinecek ninni	گوز ياشمز دينه جك نيننى
Baban bak ne yazıyor ninni	باباڭ باق نه يازييور نيننى
Muzaffer ne yapıyor ninni	مظفّر نه ياپييور نيننى
Onu ben hiç görmedim ninni	اوني بن هيچ گورمدم نيننى
Yüreciğim yanıyor ninni	يوره جگم يانييور نيننى
Babacığın gelecek uyu	باباجغڭ گله جك اويو
Anacığın gülecek ninni	آناجغڭ گوله جك نيننى
Diyorlar sulh olacak ninni	دييورلر صلح اولاجق نيننى
Devletler barışacak ninni	دَولتلر باريشاجق نيننى
Hasretler kavuşacak ninni	حسرتلر قاووشاجق نيننى
Baban artık gelecek uyu	باباڭ آرتق گله جك اويو

Adı SOYADI:
Sınıf-Şube:
Nu:

04/06/2026

اوغلم باق آقشام اولدی نیننی	Oğlum bak akşam oldu uyu
صولر قاراردی صولدی نیننی	Sular karardı soldu ninni
گوزلرم یاشله طولدی نیننی	Gözlerim yaşla doldu ninni
باباڭ آرتق گله جك اویو	Baban artık gelecek uyu
سنی أوپوب سَوه جك نیننی	Seni öpüp sevecek ninni

SON صوڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.

100
yüz

Adı SOYADI: Sevde gül GAMMAK
Sınıf-Şube: 10 A
Nu: 1062

04/06/2026

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA
10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ
SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılarına Günümüz Türkçesini Yazınız. (5x20=100 puan)

Komşunun ninnisi	قومشومڭ نینیسی
1 Baban artık gelecek ninni	باباڭ آرتق گله جك نيننى
2 hasret çok sürmeyecek	حسرت چوق سورمه يه جك
3 oğlum diye öpecek uyu	اوغلم دييه اوپه جك اويو
4 gözyaşımız dinecek ninni	گوز ياشمز دينه جك نيننى
5 Baban bak ne yazıyor	باباڭ باق نه يازييور نيننى
6 Muzaffer ne yapıyor ninni	مظفّر نه ياپيور نيننى
7 onu ben hiç görmedim ninni	اوني بن هيچ گورمدم نيننى
8 yüreğim yanıyor ninni	يوره جگم يانيور نيننى
9 Babacığın gelecek uyu	باباجغڭ گله جك اويو
10 Anacığın gülecek ninni	آناجغڭ گوله جك نيننى
11 diyorlar sulh olacak ninni	دييورلر صلح اولاجق نيننى
12 devletler barışacak ninni	دَولتلر باريشاجق نيننى
13 hasretler kavuşacak ninni	حسرتلر قاووشاجق نيننى
14 baban artık gelecek uyu	باباڭ آرتق گله جك اويو

Adı SOYADI:
Sınıf-Şube:
Nu:

04/06/2026

oğlum bak akşam oldu ninni	اوغلم باق آقشام اولدی نینی
Sular kararda soldu ninni	صولر قاراردی صولدی نینی
Gözlerim yaşla doldu ninni	گوزلرم یاشله طولدی نینی
Baban artık gelecek yoku	باباڭ آرتق گله جك اویو
Seni öpüp sevecek ninni	سنی أوپوب سَوه جك نینی

SON صوڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.

Adı SOYADI: İBRAHİM ŞEHRİ

Sınıf-Şube: 10/A

Nu: 1077

04/06/2026

100 yüz

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA

10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ

SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılarına Günümüz Türkçesini Yazınız. (5x20=100 puan)

Komşunun ninnisi	قومشومك نينيسى
baban artık gelecek ninnisi	باباك آرتق گله جك نينى
hasretimiz çok sürmeyecek	حسرت چوق سورمه يه جك
oğlum deyip öpecek uyu	اوغلم دييه اوپه جك اويو
Gözyaşımın dinecek ninnisi	گوز ياشمز دينه جك نينى
baban bak ne yapıyor ninnisi	باباك باق نه يازييور نينى
muzafer ne yapıyor ninnisi	مظفّر نه ياپيور نينى
onu ben hep gördüm ninnisi	اوني بن هيچ گورمدم نينى
yüreğim yanıyor ninnisi	يوره جگم يانييور نينى
babacığın gelecek uyu	باباجغك گله جك اويو
anacığın gelecek [gülecek] uyu	آناجغك گوله جك نينى
diyorlar sulh olacak ninnisi	دييورلر صلح اولاجق نينى
devletler barışacak ninnisi	دَولتلر باريشاجق نينى
hasretler kavuşacak ninnisi	حسرتلر قاووشاجق نينى
baban artık gelecek uyu	باباك آرتق گله جك اويو

Adı SOYADI:
Sınıf-Şube:
Nu:

04/06/2026

Oğlum bak akşam oldu ninnisi	اوغلم باق آقشام اولدى نيننى
sular karardı soldu ninnisi	صولر قارادى صولدى نيننى
Gözlerin yaşla doldu ninnisi	گوزلرم ياشله طولدى نيننى
baban artık gelecek uyu	باباڭ آرتق گله جك اويو
seni öpüp sevecek ninnisi	سنى أوپوب سَوه جك نيننى

SON صوڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.

Adı SOYADI: Hüseyin Demir
Sınıf-Şube: 10/A
Nu: 256

100
yüz

04/06/2026

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA
10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ
SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılarına Günümüz Türkçesini Yazınız. (5x20=100 puan)

Komşunun ninnisi	قومشومك نينيسى
Baban artık gelecek uyu	باباك آرتق گله جك نيني
hasretimiz çok sürmeyecek	حسرت چوق سورمه يه جك
oğlum deyip öpecek uyu	اوغلم دييه اوپه جك اويو
göz yaşlarımız dinecek ninnisi	گوز ياشمز دينه جك نيني
baban bak yazıyor ninnisi	باباك باق نه يازييور نيني
Muzaffer ne yapıyor ninnisi	مظفّر نه ياپييور نيني
Onu ben hep gördüm ninnisi	اوني بن هيچ گورمدم نيني
yüğerim yanıyor ninnisi	يوره جگم يانييور نيني
babacığın gelecek uyu	باباجغك گله جك اويو
anacığın gelecek uyu	آناجغك گوله جك نيني
diyorlar salh olacak ninnisi	دييورلر صلح اولاجق نيني
devletler barışacak ninnisi	دَولتلر باريشاجق نيني
hasretler kavuşacak ninnisi	حسرتلر قاووشاجق نيني
Baban artık gelecek uyu	باباك آرتق گله جك اويو

Adı SOYADI: Hüseyin Demir
Sınıf-Şube: 10/A
Nu: 256

04/06/2026

Öğlum bak akşam oldu ninni T	اوغلم باق آقشام اولدی نیننی
Sular kararadı soldu ninnisi T	صولر قارادی صولدی نیننی
Gözlerin yaşla doldu ninni T	گوزلرم یاشله طولدی نیننی
baban artık gelecek uyu T	باباڭ آرتق گله جك اویو
Seni öpüp sevecek ninni T	سنی أوپوب سَوه جك نیننی

SON صوڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.

Adı SOYADI: Musacan ÇALIŞKAN
Sınıf-Şube: 10 A
Nu: 1059

100
yüz

04/06/2026

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA
10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ
SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılarına Günümüz Türkçesini Yazınız. (5x20=100 puan)

Komşunun ninisi	قومشومك نينيسى
Baban artık gelecek ninisi	باباك آرتق گله جك نينى
Hasret çok sürmeyecek	حسرت چوق سورمه يه جك
Oğlun diyip öpecek uyu	اوغلم دييه اوپه جك اويو
Göz yaşımız dinecek ninisi	گوز ياشمز دينه جك نينى
Baban bak ne yazıyor ninisi	باباك باق نه يازييور نينى
Muzaffer ne yapıyor ninisi	مظفّر نه ياپييور نينى
Onu ben hep gördüm ninisi (hiç görmedim)	اوني بن هيچ گورمدم نينى
Yüreğim yanıyor ninisi	يوره جگم يانييور نينى
Babacığın gelecek uyu	باباجغك گله جك اويو
Anacığın gülecek uyu	آناجغك گوله جك نينى
Diyorlar desulh olacak	دييورلر صلح اولاجق نينى
Devletler barışacak	دَولتلر باريشاجق نينى
Hasretler kavuşacak	حسرتلر قاووشاجق نينى
Baban artık Gelecek "	باباك آرتق گله جك اويو

Adı SOYADI:
Sınıf-Şube:
Nu:

04/06/2026

Oğlum bak akşam oldu nini .... اوغلم باق آقشام اولدی نینی

Sular karardı soldu nini .... صولر قاراردی صولدی نینی

Gözlerin yaşla doldu .... گوزلرم یاشله طولدی نینی

Baban artık gelecek uyu .... باباڭ آرتق گله جك اویو

Seni öpüp sevecek nini .... سنی أوپوب سَوه جك نینی

SON صوڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.

Adı SOYADI: mustafa can ikar
Sınıf-Şube: 10/A
Nu: 1060

04/06/2026

100
yüz

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA
10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ
SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılarına Günümüz Türkçesini Yazınız. (5x20=100 puan)

Komşunun ninisi	قومشومك نيننيسى
Baba artık Gelecek ninisi	باباك آرتق گله جك نيننى
hasret Göz Sürmeyecek ninisi	حسرت چوق سورمه يه جك
oğlun diye öpecek ninisi	اوغلم دييه اوپه جك اويو
Göz yaşımız dinmeyecek ninisi	گوز ياشمز دينه جك نيننى
baban bakın yazıyor ninisi	باباك باق نه يازييور نيننى
muzafer ne yapıyor ninisi	مظفّر نه ياپييور نيننى
onu ben hep Gördüm ninisi (hiç görmedim)	اوني بن هيچ گورمدم نيننى
yüreğim yanıyor ninisi	يوره جگم يانييور نيننى
babacığın Gelecek uyu ninisi	باباجغك گله جك اويو
anneciğin Gelecek uyu ninisi	آناجغك گوله جك نيننى
diğerleri sulh olacak	دييورلر صلح اولاجق نيننى
Devletler barışacak	دَولتلر باريشاجق نيننى
hasretler kavuşacak	حسرتلر قاووشاجق نيننى
Baban artık Gelecek	باباك آرتق گله جك اويو

Adı SOYADI:
Sınıf-Şube:
Nu:

04/06/2026

Oğlum bak akşam oldu ninisi	اوغلم باق آقشام اولدى نيننى
Solar karardı Salan ninisi	صولر قاراردى صولدى نيننى
Gözlerin yaşla doldu	گوزلرم ياشله طولدى نيننى
Baban artık Gelecek uyu	باباڭ آرتق گله جك اويو
Seni öpüp sevecek ninisi	سنى أوپوب سَوه جك نيننى

SON صوڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.

100 yüz

Adı SOYADI: Elif ÖNDER
Sınıf-Şube: 10/A
Nu: 1001

04/06/2026

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA
10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ
SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılarına Günümüz Türkçesini Yazınız. (5x20=100 puan)

1 Komşunun ninnisi	قومشومك نينيسى
Baban artık gelecek ninni	1. باباك آرتق گله جك نينى
Hasret çok sürmeyecek	حسرت چوق سورمه يه جك
Oğlum diye öpecek uyu	اوغلم دييه اوپه جك اويو
Göz yaşımız dinecek ninni	گوز ياشمز دينه جك نينى
Baban bak ne yazıyor	باباك باق نه يازييور نينى
Muzaffer ne yapıyor ninni	مظفّر نه ياپيور نينى
Onu ben hiç görmedim ninni	اوني بن هيچ گورمدم نينى
Yüreğim yanıyor ninni	يوره جگم يانييور نينى
Babacığın gelecek uyu	باباجغك گله جك اويو
Anacığın gülecek ninni	آناجغك گوله جك نينى
Diyorlar sulh dacak ninni	ديورلر صلح اولاجق نينى
Devletler barışacak ninni	دَولتلر باريشاجق نينى
Hasretler kavuşacak ninni	حسرتلر قاووشاجق نينى
Baban artık gelecek uyu	باباك آرتق گله جك اويو

Adı SOYADI:
Sınıf-Şube:
Nu:

04/06/2026

Oglum bak akşam oldu ninni	اوغلم باق آقشام اولدی نیننی
Sular Karardı soldu ninni	صولر قارارد ی صولدی نیننی
Gözlerim yaşla doldu ninni	گوزلرم یاشله طولدی نیننی
Baban artık gelecek uyu	باباڭ آرتق گله جك اویو
Seni öpüp sevecek ninni	سنی أوپوب سَوه جك نیننی

SON صوڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.

Adı SOYADI: Seyhan Karakış
Sınıf-Şube: 10 A
Nu: 1018

100 yüz

04/06/2026

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA
10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ
SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılarına Günümüz Türkçesini Yazınız. (5x20=100 puan)

Komşunun ninnisi	قومشومڭ نینیسی
Baban erken (artık) gelecek ninni	باباڭ آرتق گله جك نینی
Hasret çok sürmeyecek	حسرت چوق سورمه یه جك
Oğlum diye söylenecek (öpecek) uyu	اوغلم دیه اوپه جك اویو
Gözyaşımız duracak ninni	گوز یاشمز دینه جك نینی
Baban bak ne yazıyor ninni	باباڭ باق نه یازییور نینی
Muzaffer ne yapıyor ninni	مظفّر نه یاپییور نینی
Onu ben hiç görmedim ninni	اوني بن هیچ گورمدم نینی
Yüreğim yanıyor ninni	یوره جگم یانییور نینی
Baban gelecek uyu	باباجغڭ گله جك اویو
Anacığın gülecek ninni	آناجغڭ گوله جك نینی
Dünyalar sulh olacak ninni	دییورلر صلح اولاجق نینی
Devletler barışacak ninni	دَولتلر باریشاجق نینی
Hasretle konuşacak ninni	حسرتلر قاووشاجق نینی
Baban artık gelecek uyu	باباڭ آرتق گله جك اویو

Adı SOYADI: Seyhan
Sınıf-Şube: 10 A
Nu: 1018

04/06/2026

Oğlım bak akşam oldu ninni	اوغلم باق آقشام اولدی نیننی
Sular karardı soldu ninni	صولر قارار‌دی صولدی نیننی
Gözyaşımız yaşla doldu ninni	گوزلرم یاشله طولدی نیننی
Baban artık gelecek uyu	باباڭ آرتق گله جك اویو
Seni sevecek ninni	سنی أوپوب سَوه جك نیننی

SON صوك

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.

Adı SOYADI: Ercan ışık
Sınıf-Şube: 10/A
Nu: 1058

100
yüz

04/06/2026

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA
10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ
SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılarına Günümüz Türkçesini Yazınız. (5x20=100 puan)

Komşunun ninisi T	قومشومك نینیسی
Baban artık gelecek nini? T	باباڭ آرتق گله جك نینی
Hasret çok sürmeyecek T	حسرت چوق سورمه یه جك
oğlum diye öpecek uyu T	اوغلم دییه اوپه جك اویو
gözyaşınızı dinecek nini? T	گوز یاشمز دینه جك نینی
Baban bak ne yazıyor nini? T	باباڭ باق نه یازییور نینی
muzaffer ne yapıyor nini? T	مظفّر نه یاپییور نینی
onu ben hiç görmedim nini? T	اوني بن هیچ گورمدم نینی
yüreğim yanıyor ninni? T	یوره جگم یانییور نینی
babacığın gelecek uyu T	باباجغڭ گله جك اویو
Anacığın gülecek ninni? T	آناجغڭ گوله جك نینی
Diyorlar sulh olacak ninni? T	دییورلر صلح اولاجق نینی
Devletler barışacak ninni? T	دَولتلر باریشاجق نینی
hasretler kavuşacak nini? T	حسرتلر قاووشاجق نینی
Baban artık gelecek uyu T	باباڭ آرتق گله جك اویو

04/06/2026

Adı SOYADI: Eren Işık
Sınıf-Şube: 10/A
Nu: 1058

oğlum bak akşam oldu ninni	اوغلم باق آقشام اولدی نیننی
sular karardı soldu ninni	صولر قارardی صولدی نیننی
gözlerim yaşla doldu ninni	گوزلرم یاشله طولدی نیننی
Baban artık gelecek ev	باباك آرتق گله جك اویو
seni öpüp sevecek ninni	سنی أوپوب سَوه جك نیننی

SON صوڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.